

# O ESPAÇO THE SPACE

**Projecto com Escolas 2008/2009**

1 de Junho a 15 de Outubro de 2009

Edifício Sede do Museu do Douro

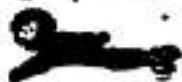
Serviço Educativo

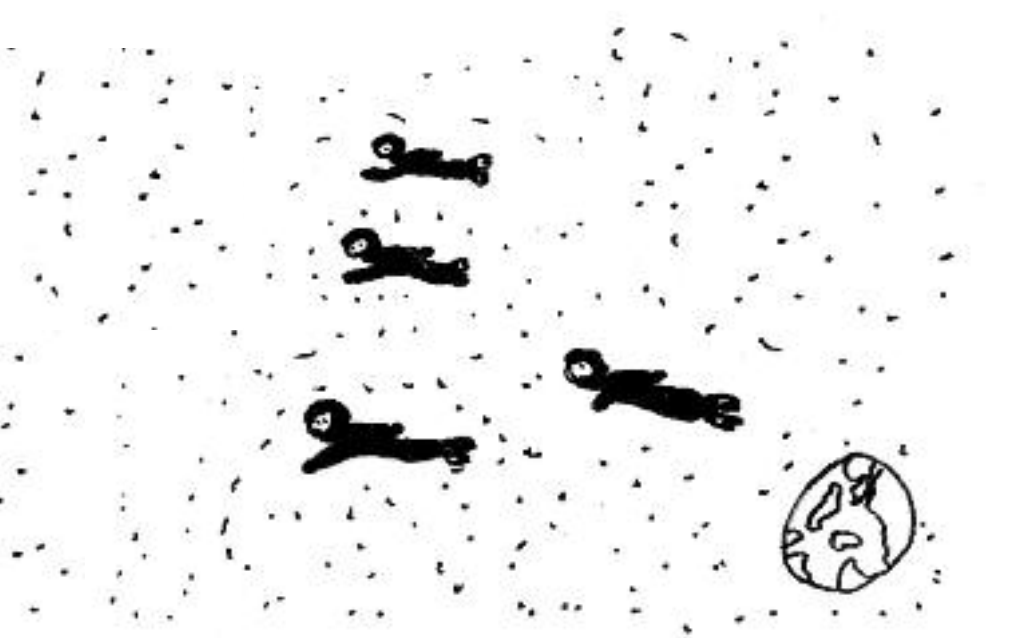
**Project with Schools 2008/2009**

1st June to 15th October 2009

Museu do Douro Main Building

Educational Services





**Criar. Contar. Escrever. Ler. Observar. Experimentar.  
Criar imagens. Construir Livros. Recontar. Partilhar.  
Mostrar. Expor.**

A exposição 'O Espaço' – Projecto com Escolas 2008/2009 é o momento final de um ano de projecto com escolas do Serviço Educativo do Museu do Douro.

De Outubro de 2008 a Junho de 2009 estiveram envolvidas nas actividades deste Projecto, que agora se apresenta, 68 escolas, 136 turmas, num total de 2279 crianças e jovens provenientes dos concelhos de Alijó, Armamar, Lamego, Peso da Régua, Tabuaço e Vila Real com os seus professores e auxiliares de acção educativa, abarcando os vários graus de ensino, da Educação Pré-escolar ao 1º, 2º e 3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Profissional.

Num futuro próximo, dentro de 10 a 15 anos, as crianças e jovens que contactaram com as actividades deste projecto estarão na vida activa, terão os direitos e deveres de uma cidadania portuguesa e europeia. Como serão os espaços que os envolvem? E sobretudo como olharão e actuarão sobre esses mesmos espaços? Como será lido o território, o mundo e o universo? Como e com que ferramentas se viverá, se imaginará e projectará sobre estas realidades? Como se configurará a vida nesta região do Douro ou noutras regiões onde viverão estas crianças e jovens? Estas são algumas das questões que nos implicam nesta decisão de trabalhar com escolas em projectos e de os mostrar.



Assim, a exposição apresenta trabalhos das crianças e dos jovens participantes – colecção das histórias enviadas, ilustrações das mesmas em formatos predefinidos; um livro colectivo construído para guardar a história, realizado por cada um dos grupos participantes – e mostra momentos do Projecto na Escola e Museu.

No seguimento dos projectos com escolas que lançou nos anos anteriores (Projecto Plurianual 'Água 2007 e 2008' e o 'Projecto Postal Torga', também em 2007), o Museu, através do seu serviço educativo, propôs este projecto às escolas e aos professores como motor para desenvolver um progressivo 'sentido de comunidade' no uso e usufruto de novos espaços de cultura, através de propostas motivadoras para alunos e professores, no âmbito das expressões. O Projecto 'O Espaço' pretendeu igualmente responder ao repto que o Plano Nacional de Leitura faz a todas as instituições culturais que queiram apoiar o desenvolvimento da literacia. Estas acções, que a exposição aponta, foram pequenos contributos para a instalação de hábitos de leitura e para o enriquecimento da capacidade de olhar os espaços envolventes do indivíduo em desenvolvimento.

As actividades do projecto, diferenciaram-se, ao longo dos três trimestres do ano lectivo, nas deslocações à sala de aula, visitas à exposição, oficinas de expressões no Museu, recontos. Pretendeu-se proporcionar experiências fortes e motivadoras nas rotinas das crianças e jovens – do ensino pré-escolar ao ensino profissional – que connosco trabalharam. A partir da temática do 'Espaço', os principais desafios incidiram na criação e leitura de histórias escritas e orais, visuais e gráficas tendo como base o Espaço nas suas múltiplas vertentes e escalas. As paisagens e locais de vários pontos da região do Douro em que as crianças e jovens habitam ou estudam, em contraste com paisagens do cosmos foram a base para a exploração e expressão sensorial, para a observação do real, para a pesquisa de dados científicos e literários e para a criação e enriquecimento de imaginários.

Fica agora a exposição, para fruir e reflectir sobre os diferentes tipos de envolvimento das várias escolas participantes. Expor projectos entre o Museu e a Escola permite mostrar e avaliar, problematizar e, se possível, disseminar hipóteses de trabalho com crianças e jovens.

É nossa convicção que os programas de educação de museus devem ter uma intervenção concreta na comunidade, neste caso, a comunidade escolar, e que, de acordo com a dinâmica deste tipo de Museu, se cumpra uma acção fora de portas com consequência.

A exposição ocupa e instala-se no espaço de educação do Edifício Sede do Museu do Douro. Necessitam estes espaços de terem liberdade e serem produtores de liberdade. Liberdade para crescer: Espaços de Liberdade.

Bem-vindos.



## Sobre 'O Espaço' – Projecto com Escolas 2008/2009

O projecto 'O Espaço' pretendeu motivar a criança, o jovem e seus professores para a importância de observar, de ler, de imaginar e reflectir, para ler, mais e melhor, as Paisagens do Universo, da Terra e deste Território.



### O projecto assentou

- No apoio às necessidades e orientações evidenciadas no Plano Nacional de Leitura, envolvendo o Museu como lugar onde se vê, se lê, se cria e se experimenta.
- No trabalho de continuidade para a sensibilização, consciencialização e participação de crianças e jovens nas questões globais e, consequentemente, locais, através de um trabalho das expressões e de estimulação da criatividade. Neste ano de 2009, o Projecto acompanhou o Ano Internacional da Astronomia.
- Na vivência activa de um novo espaço: o Edifício Sede do Museu do Douro. Nesta Sede, é desejável que se encontrem outros modos de viver e de pertencer, de construir Espaços de aprendizagem e entretenimento.

### Objectivos do Projecto

- Expressar opiniões, observações, ideias, imaginários concretizando-os através de diferentes meios: leitura, escrita, imagem, movimento e sons.
- Saber trocar, partilhar e gerir recursos materiais e humanos.
- Resolver problemas, de modo criativo, através das expressões.

### Públicos

A implementação e desenvolvimento do projecto teve em atenção a diversidade de narrativas e experiências das várias faixas etárias das crianças e jovens envolvidos no Projecto. Participaram no projecto, 2279 alunos.

Trabalharam, ao longo do ano, 501 alunos (32 turmas) de Educação Pré-escolar; 1321 alunos (83 turmas) do 1º Ciclo de Escolaridade; 305 alunos (13 turmas) do 2º Ciclo de Escolaridade, 135 alunos (7 turmas) do 3º Ciclo de Escolaridade e 10 alunos (1 turma) do Ensino Profissional.

### **Eixos orientadores do Projecto**

O Projecto teve 5 eixos de orientação:

1. Criar. Contar. Escrever.

Criação de histórias através do movimento e dos gestos do corpo no espaço.

2. Ler. Observar. Experimentar. Criar imagens.

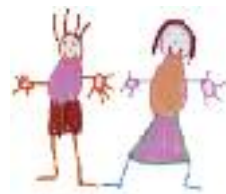
Leitura da história e experimentação de outros modos de criar imagens (para além do desenho) para criar ambientes alusivos à narrativa escrita pelo grupo de alunos. Estimulação sensorial e trabalho de percepção das formas e objectos quotidianos através da imagem projectada ou em movimento.

3. Construir um livro.

Construção colectiva de um livro com a história criada e escrita, revelando as experiências vividas nas oficinas e visitas e recorrendo aos materiais e ideias daí resultantes.

4. Partilhar. Recontar.

Reconto das histórias em espaços exteriores à sala de aula: recreio, cantina, biblioteca, junta de freguesia...



5. Expor. Mostrar. Mostrar para avaliar e divulgar.

Exposição Final do Projecto com trabalhos realizados ao longo das actividades do Projecto. A concepção, desenho e produção da exposição foi realizada pela Cariátides – Produção de Projectos e Eventos Culturais Lda., com o apoio do serviço educativo.





## Tempos e Espaços do Projecto

De Outubro a Dezembro 2008

### Actividades do Museu

– Actividade do Projecto em contexto de sala de aula, orientada pela equipa do serviço educativo.

Nesta actividade foram explorados o movimento e o gesto do corpo no espaço, com o apoio de pistas sonoras criadas para o efeito, conducentes à criação de histórias que ligaram espaços concretos (sala de aula, sítios e lugares) a espaços de paisagem, reais e imaginários, próximos e longínquos. A partir do trabalho corporal foram propostas pelo orientador problemas/matrizes/enigmas para serem resolvidos pelo grupo. Estes passos conduziam ao desenvolvimento da história: 'Uma cana de pesca que desapareceu... e apareceu pendurada ...', 'Encontro na sala de aula com habitantes de outros espaços e linguagens...' ou a presença de sólidos geométricos insólitos – esferas brancas, colocadas em espaços da sala de aula.

A par da actividade, foi entregue a cada grupo, documentação orientadora das 3 fases do Projecto; uma folha A3 em papel próprio picotado para a escolha dos diferentes tamanhos dos desenhos das histórias criadas pelos alunos e a oferta de um exemplar do livro *Património Imaterial do Douro. Narrações orais. Contos. Lendas. Mitos* de Alexandre Parafita (editado pelo Museu do Douro em 2007) para exploração deste património imaterial em contexto de sala de aula.

### Actividades da Escola

– Desenvolvimento do projecto pelos alunos e professores.

Foi sugerido aos professores a constituição de um dossier de recursos do projecto para cada turma com a inserção de uma planta da escola e/ou um mapa da sua aldeia, vila ou cidade; fotografias ou recortes de revistas ou jornais que identificassem o local onde estudam, onde vivem, assim como, lugares que gostariam de conhecer como motivação para pesquisarem sobre outras geografias e paisagens próximas e longínquas para a partir delas desenvolverem as histórias inventadas.

– Redacção final dos textos das histórias e leitura em voz alta das histórias criadas e envio por correio electrónico para o Serviço Educativo do Museu do Douro.



- Início e preparação das ilustrações dos momentos chave das histórias. Para esta actividade foi fornecida a cada turma para o seu dossier de recursos folha própria com diferentes formatos para escolha do (s) mais adequado (s) aos desenhos pretendidos. Pretendia-se que a unidade do suporte permitisse a melhor organização e visualização da diversidade dos desenhos das crianças e dos jovens.

## **De Janeiro a Abril de 2009**

### **Actividades do Museu**

- Oficinas do Projecto no Espaço do Serviço Educativo e na futura Biblioteca do Edifício Sede do Museu do Douro.
- Visitas à exposição *Barão de Forrester, Razão e Sentimento. Uma história do Douro (1831-1861)*.

As oficinas concretizaram outros modos de ver, ler, pensar, ilustrar e imaginar uma história usando a imagem em transparência e projecção bem como a imagem em movimento.

### **Oficina – Imagem animada. Brinquedos Ópticos (2º e 3º Ciclos do Ensino Básico e Ensino Profissional)**

Após a realização de exercícios para a observação do espaço e do corpo, esta oficina iniciou-se com a leitura e identificação dos momentos chave da história e dos desenhos ilustrados na sala de aula. Em seguida, cada aluno construiu um fenanquitiscópio (brinquedo óptico que cria a ilusão de movimento através da movimentação das imagens em sequência, desenhadas num disco de papel) e foram realizados a partir dos mesmos pequenos filmes de imagem animada. Esta oficina pretendeu contribuir, igualmente, para a literacia da imagem, contrariando o consumo passivo do audiovisual.

### **Oficina – Projecções (Educação Pré-Escolar e do 1º Ciclo do Ensino Básico)**

Esta oficina explorou a criação de ambiências das histórias criadas através da imagem projectada. Após a realização de exercícios para a observação do espaço e do corpo (utilizando quadrados com círculos vazados ou tubos de plástico como foco de orientação da visão), esta oficina iniciou-se com a leitura e identificação dos momentos chave da história e dos desenhos ilustrados na sala de aula. Em seguida, utilizando retroprojectores de transparências e projectores de diapositivos, os alunos desenharam em folhas de acetato e projectaram os seus desenhos, a par da manipulação de objectos do quotidiano, opacos e translúcidos. Seguiu-se a interacção do grupo, com as formas projectadas na parede explorando as alterações de escalas, sombras e cor.

## **Visitas à Exposição *Barão de Forrester, Razão e Sentimento.***

### **Uma história do Douro (1831-1861)**

As visitas à exposição inaugural do Edifício Sede do Museu permitiram um reconhecimento do Espaço do novo Museu e um contacto directo com a Pintura, Fotografia, Cartografia e Livros da figura histórica de Joseph James Forrester.

### **Actividades da Escola**

- Continuação das actividades de pesquisa realizadas pelos alunos para o dossier de recursos do projecto de cada turma.  
Foram sugeridas a consulta, observação e leitura de diferentes livros com diversos modos de ilustrar; a pesquisa de imagens de ilustração científica ou técnica e recolha de fotografias e formas de cartografar as paisagens, para explorar os opostos e os antípodas: encostas com socacos Vs patamares Vs planície, montanha Vs vale Vs mar, deserto Vs mega cidade, planeta Terra Vs a Via Láctea...
- A construção e envio do Livro do Espaço.  
Um Livro para o Espaço. Como se guarda o Espaço num livro? Foram questões sugeridas a professores e alunos para construírem (após a ida do Museu à Escola e da Escola ao Museu) um livro com a história criada e escrita, revelando as experiências vividas nas oficinas e visitas realizadas no Museu. Este objecto teve como limitação máxima as dimensões de um quadrado 297mm X 297mm sendo este um elemento unificador da exposição e um dado essencial para o problema a resolver, criativamente, pela turma participante. Foram sugeridos para a construção deste livro, materiais consequentes aos experimentados nas oficinas: livros transparentes (em folhas de acetato ou outro material transparente); livros feitos com argolas e folhas de cores e de outros materiais, além do papel; livros de folhas de árvore, de arbustos, de plantas ou ainda livros-jornais; livros-álbuns de fotografias; livros-caixa; livros de formas geométricas, livros de diapositivos...
- Preparação do Reconto das histórias.

## **De Abril a Junho de 2009**

### **Actividades do Museu e da Escola**

- Realização de Oficina do Livro do Espaço no Museu.  
Para as turmas que, por dificuldades de transporte, não puderam aceder ao Museu, durante o segundo período foi criada uma oficina para construção do livro do projecto.  
Esta oficina decorreu nos espaços do Serviço Educativo no Museu e iniciou-se com a leitura e identificação dos momentos chave da história. Em seguida, após a consulta de livros de diferentes tipos, conteúdos e formas, definiram-se os formatos do livro a construir. Foram utilizados para as páginas do livro, materiais



e formatos diversos – folhas de acetato e de celofane, papel de engenharia, tecido, papéis de diversos tipos, pedacinhos de madeira, caricas, massinhas, folhas de árvore, bolsas de plástico... No final de cada oficina, o grupo deixou, pronto para ser exposto, o livro que continha a história criada no 1º período.

– Apresentação do Reconto das várias histórias em locais exteriores à sala de aula.

Foi proposto às escolas participantes a realização do reconto das histórias com todas as turmas envolvidas de cada escola ou agrupamento. Neste momento de partilha sugeriu-se que alunos e professores utilizassem outros locais, que não a sala de aula, para instalar o reconto ou a leitura nos recreios, nas cantinas, nas bibliotecas, nos espaços culturais ou associativos próximos da escola. Pretendia-se estimular ou reforçar a relação da escola com a comunidade envolvente, vivenciando-se, simultaneamente, outros espaços.

### **Correio do Projecto**

O correio do projecto serviu para a troca de notícias, lembretes, curiosidades, dicas, sugestões de pequenas actividades, excertos de textos literários ou científicos e imagens de artistas. Esta actividade do Projecto constituiu um instrumento de acompanhamento permanente do Projecto entre a equipa do Serviço Educativo do Museu do Douro e os alunos e professores das Escolas participantes, permitindo 'alimentar' as trocas e as partilhas que fazem parte de qualquer projecto.



**De 1 de Junho de 2009 a 15 de Outubro de 2009**

### **Exposição 'O ESPAÇO' - Projecto com Escolas 2008/2009**

#### **Sugestões**

Aos professores e outros educadores, aos pais e outros familiares que visitem esta exposição propomos que, nas suas escolas ou nas suas casas experimentem, em conjunto, materiais, ideias, pensamentos e imaginações.

Sugerimos que:

- Criem uma história imaginada (ou a partir de situação engraçada de uma história de família); dramatizem-na com gestos e sombras (basta usarem um candeeiro e aproximarem-se ou afastarem-se da parede para verem as sombras a crescer ou a diminuir).
- Construam um livro usando várias maneiras de contar essa história, desenhando, colando, pintando em folhas transparentes, translúcidas ou opacas, em tecido... tirando partido de sobreposições e das texturas dos materiais.
- Leiam, em conjunto, os livros construídos, escolhendo um dia especial, (um aniversário, um encontro de família, uma efeméride importante) e um lugar confortável para que ler seja ainda mais entusiasmante.

#### **Lista de escolas e professores participantes**

##### **Alijó**

**EB1 Favaio** – Deolinda Júlia Monteiro, Isabel Maria Carvalho Veiga Vieira, José Henrique dos Santos.

##### **Armamar**

**EB1 Gogim** – Maria Delfina Cardoso.

##### **Lamego**

**EB1 Arneirós** – Carla Amélia Ribeiro Pereira Torcato Pinto, Otilia Cristina Costa.

**EB1 Avões de Cá** – Maria José Galhardo.



**EB1 Avões de Lá** – Paula Cristina Cardoso Pinheiro Machado Pinto.

**EB1 Cambres** – Iva Alexandra Vicente Botelho, Manuel Joaquim Oliveira Rodrigues, Maria Emília da Costa Alves Pimentel, Maria Margarida M. Rodrigues, Rute Veiga.

**EB1 Ferreiros** – José Carlos Oliveira Neto, José Manuel Lopes Santos, Sandra Cristina Nunes Ferreira.

**EB1 Juvandes** – Ademar Gonçalves.

**EB1 Lamego N°1** – Alda Maria Carvalho de Sousa, Elisabete Maria Figueiredo Martins, João Pedro F. Santos Melo, José Augusto Taveira Ferreira, José Carlos Antunes Moreira, Maria da Assunção Guedes Sousa, Maria do Rosário Rodrigues Lopes, Maria do Socorro A. Ferreira, Maria Emília dos Remédios Rodrigues, Maria Isabel Silva Ribeiro, Maria Lourdes da Costa Luís Pinto, Maria Teresa Carrapatoso Chaves Lima, Paulo Guerra Penelas, Sofia Isabel Rodrigues.

**EB1 Magueija** – Alberto de Jesus Almeida, Eugénio Ribeiro.

**EB1 Matancinha** – João Brito.

**EB1 Medelo** – Carla Maria Joaquim Rebelo, Mariana Silveira.

**EB1 Ordens** – Iolanda Augusta Videira Pereira.

**EB1 Penude Baixo** – José Ribas.

**EB1 Sande** – Dina Amado, Estela da Assunção L. P. da Silva, Maria Helena A. Gomes.

**EB1 São Geão** – Aurélio Felisberto Trindade, Maria Rocha Ribeiro, Zulmira Adelaide Dias Gaspar Duarte.

**EB1 Sucres** – Luís Miguel Correia Friães Santos.

**EB1 Valdigem** – Ana Luzia Valente Pinto, Eduardo Manuel Teixeira, Margarida Maria C. Filipe Santos.

**J1 Arneirós** – Maria João Adrega Ferreira.

**J1 Avões N°1** – João Rebelo Rodrigues Mendonça.

**J1 Avões N°2** – José Oliveira.

**J1 Cambres** – Maria Antónia Taveira, Maria Manuela Pereira Pinto.

**J1 Ferreiros** – Isabel Maria Correia Dinis Rebelo.

**J1 Figueira** – Maria Antónia Carvalho Lourenço.

**J1 Juvandes** – Teresa Claro da Fonseca.

**J1 Lamego N°1** – Maria Adelaide Pereira Rodrigues, Teresa Maria Vieira Pinto, Maria do Carmo S. B. Monteiro.

**J1 Lamego N°3** – Manuela Almeida, Maria João Oliveira.

**J1 Magueija** – Maria Manuela Monteiro Ferreira.

**J1 Matancinha** – Elisabete Pinheiro.

**J1 Medelo** – Maria Manuela F. Matos Silva.

**J1 Ordens** – Maria Susana Carvalho.

**J1 Penude de Baixo** – Maria José Gonçalves Pinto.

**J1 Samodães** – Ana Pinto Rodrigues Santos.

**J1 Sande** – Olga Duarte.

**J1 São Geão** – Guilhermina Cruz.

**J1 Sucres** – Maria Teresa da Conceição Matos Santos.

**J1 Valdigem** – Maria Helena Abrunhosa.

Isabel Cristina Lamas Santos – Coordenadora das Bibliotecas Escolares do 1º Ciclo e Pré-Escolar do Agrupamento Vertical de Lamego.

### **Peso da Régua**

**EB1 Gervide** – Maria de Fátima Ribeiro Pinto Alves Gonçalves, Maria do Céu Ribeiro Ramos.

**EB1 Nº1 Peso da Régua** – Aurora Conceição R. G. Santos, Célia Maria da Silva Canelas Ferreira, Dulce da Conceição Pereira, Maria da Luz Sampaio de Araújo Magalhães, Maria Inês Souto.

**EB1 Nº2 Peso da Régua** – Teresa Mendes.

**EB2,3 Peso da Régua** – Ângela Maria Ferreira, Estela Teixeira, Fátima Coelho, Filomena Teixeira, Helena Almeida, Helena Ventura, Isabel Aguiar, Isilda Ribeiro, Lídia Coutinho, Luís Teixeira, Magda Padrão, Manuela Alexandra Teixeira Guedes, Maria José Garcia, Natércia Magalhães.

**ES/3 Dr. João de Araújo Correia** – José Armando Teixeira Rodrigues da Silva, Maria Gertrudes Gabriel, Paula Maria Teixeira Rodrigues da Silva, Paulo Alexandre Ferreira de Almeida.

**J1 Fontelas** – Maria Fátima Barros Baptista Mendonça.

**J1 Galafura** – Noémia Maria Borges Ribeiro.

**J1 Godim** – Lúcia de Jesus Ribeiro Ramos, Lúcia Carmo Ferreira Oliveira, Margarida M. T. Osório R. Silva, Maria Palmira Baptista Gregório.

**J1 Loureiro** – Maria do Céu Rodrigues Roque Marques.

**J1 Peso da Régua** – Maria de Lurdes Silva de Almeida Alves, Maria Emília Rocha Teixeira.

Antonieta Abade – Coordenadora do Conselho de Docentes do Pré Escolar do Agrupamento Vertical do Peso da Régua.

Isabel Guimarães – Coordenadora do Conselho de Docentes do 1º Ciclo do Agrupamento Vertical de Peso da Régua.

Rosa Correia – Coordenadora de Estabelecimento de Ensino de Peso da Régua Nº1

### **Tabuação**

**EB2,3/S Abel Botelho** – Graça Castanheira, José João Monteiro Patrício, Sandra Manuela de Matos Rodrigues.

### **Vila Real**

**EB1 Aباças** – Maria de Assunção Silva de Azevedo Botelho, Maria Eugénia Morais Monteiro.

**EB1 Andrães** – Dulcília Cruz, Maria do Céu Lopes Pinto, Teresa Carriço.

**EB1 Bouça** – Benedita de Lurdes Fidalgo Meneses de Carvalho Pinto, Maria João Duro de Carvalho.

**EB1 Constantim** – Rosa Maria Magalhães Pinto Correia.

**EB1 Fortunho** – Eugénia Maria Rodrigues Lopes Rosas de Carvalho.

**EB1 Guiães** – Esmeralda da Conceição de Sousa Cortinhas, Maria Idalina Correia Vilela Seixas.

**EB1 Lames** – Isaura da Natividade Fernandes Parafita.



**EB1 Mateus Nº1** – Márcia Alves Cabanelas Serôdio, Maria de Fátima Correia Pinto Claro Cardoso, Maria do Céu Marquês Minhoto, Marília Moraes Magalhães Gonçalves das Neves.

**EB1 Mateus Nº2, Abambres** – Maria Clara de Figueiredo Gonçalves Vaz de Carvalho, Maria da Natividade de Carvalho, Marília da Conceição Gouveia.

**EB1 Nogueira** – Fátima Gouveia, Maria de Fátima Bessa, Maria do Céu Silva Rocha Cruz.

**EB1 Ponte Nº2** – José Luís Borges Boura, Rui Fernandes.

**EB1 S. Cibrão** – Maria Goretti Fernandes Silva Pereira.

**EB1 Sanguinhedo** – Angelina Maria de Freitas Carvalho Borges.

**EB1 Senhora da Pena** – Fernanda Maria Peixoto Carvalho Gomes, Teresa Maria da Costa Martins.

**EB1 Vale Nogueiras** – Maria Cândida Moraes Gracio, Isabel Cristina Moura Ferreira Aires.

**EB1 Vila Meã** – Adriano Correia Bento, Glória dos Santos Fernandes.

**EB1 Vila Nova** – Maria Olinda Ribeiro Aires Ledo.

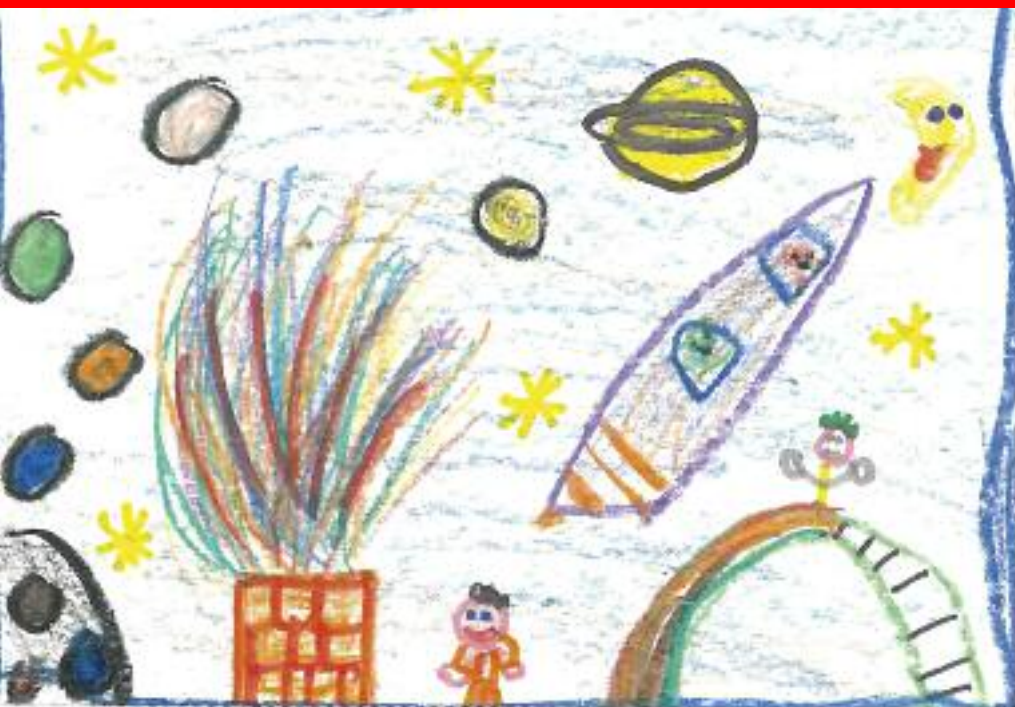
**EB2,3 Diogo Cão** – Ana Silva, Clotilde Dias, Teresa Antunes.

**EB2,3 Monsenhor Jerónimo do Amaral** – Carla Azevedo, João de Brito, Luísa Costa.

**Escola Profissional da NERVIR** – Jocelina Herdeiro.

Álvaro José Costa – Coordenador do Departamento do 1º Ciclo do Ensino Básico do Agrupamento Monsenhor Jerónimo do Amaral, Vila Real.

Esta lista foi realizada com base nas fichas de inscrição do projecto.





**Create. Tell. Write. Read. Watch. Experience. Create images. Make Books. Recount. Share. Show. Exhibit.**

The exhibition 'The Space' – Project with Schools 2008/2009 is the final result of a year's project with schools carried out by Educational Services of the Museu do Douro.

From October 2008 to June 2009, a total of 68 schools, 136 classes, 2,279 children and young people from the districts of Aljô, Armamar, Lamego, Peso da Régua, Tabuaço and Vila Real with their teachers and educational assistants were involved in this project, here presented. This initiative covered the various levels of education, from preschool to professional education. Within the near future (10 to 15 years), the children and teenagers who participated in the activities of this project will be working, and will have all the rights and duties of Portuguese and European citizenship. What sort of spaces will they find themselves in? And more particularly, how will they perceive and how will they act within these spaces? How will they read the territory, the world and the universe? How and with what tools will they live, and in what ways project their imaginations onto these realities? How will life be configured in the Douro or other regions where these children and young people will live? These are some of the issues that have informed our decision to work with schools and which the project is intended to exhibit.

Thus, the exhibition presents the work of children and young participants - collections of stories sent in and illustrated according to predefined formats, a book comprising the story of the various experiences recorded in the project, realized by each of the participating groups - and shows the activities of the Project at different points in time.

Following the school projects launched in previous years (Project 'Water 2007 and 2008' and 'Project Postcard Torga', also in 2007), the Museum, through

its education department, proposed this project for schools and teachers as a means of developing a progressive 'sense of community' in the use and enjoyment of new cultural spaces by motivating students and teachers in the area of self-expression. 'The Space' Project also aimed to respond to the challenge that the National Reading Plan extends to all cultural institutions committed to supporting the development of literacy. The activities displayed at the exhibition, represented small contributions to the establishment of habits of reading and the enrichment of the ability to look at the surrounding spaces of the individual in his process of development.

The activities of the project, over the three-term year, variously comprised trips to the classroom, exhibition visits, activity workshops at the Museum, story-telling. The intention was to provide intense experience and to motivate routines for the children and young people - from pre-school to high school - who worked with us. For the theme of 'The Space', the main challenges involved creating and reading stories both written and oral, plus the visuals and graphics based on 'The Space' in its multiple dimensions and scales. The landscapes and locations of various points of the Douro region in which children and young people live or study, in contrast with views of the wider cosmos, formed the basis for sensory exploration and expression, for the observation of the real, for the search for scientific and literary data and for creativity and enrichment of the imagination.

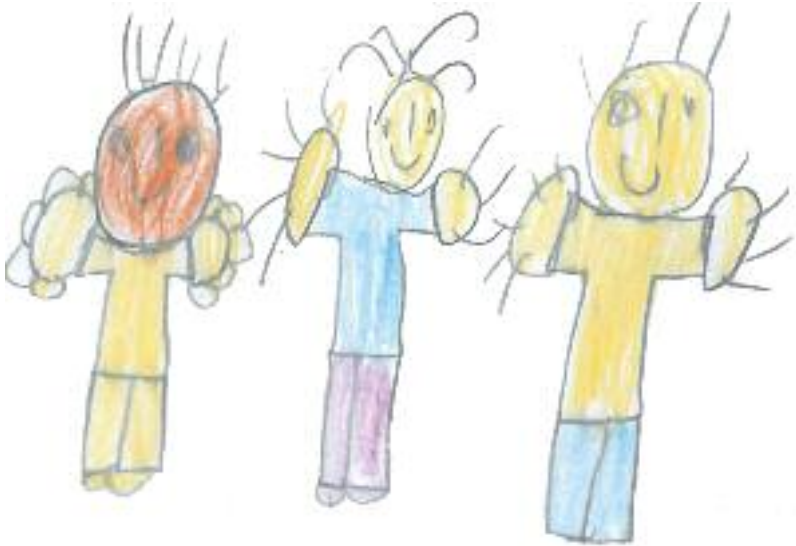
Now we have the exhibition, so as to enjoy and reflect on the different types of involvement of the various participating schools. Exhibition projects carried out between the Museum and the School allows to show and evaluate, to raise questions and, where possible, extend opportunities for working with children and young people.

We believe that educational programs in museums must intervene directly in the community, the school community and, according to the dynamics of this type of museum, actively pursue an extramural dimension.

The exhibition is located and set up in the education department in the Main Building of the Museu do Douro. These spaces require freedom and and generate freedom. Freedom to grow: Spaces of Freedom.

Welcome.





## On 'The Space' - Project with Schools 2008/2009

The project entitled 'The Space' is intended to alert children, young people and their teachers to the need to observe, to read, to imagine and reflect, to better read the landscape of the Universe, the Earth and this territory.

### **The project is based**

- Upon the requirements and guidelines outlined in the National Reading Plan, including the idea of the Museum as a place where one can see, read, create and experience.
- Upon the continuous work on increasing sensibility, awareness and participation of children and young people in global, and by consequence, local issues through self-expression and the stimulation of creativity. In the year 2009, the Project followed the International Year of Astronomy.
- Upon the experience of working in a new space: the Main Building of the Museu do Douro. In this building we hope to find other ways to live and to belong and to build spaces for learning and entertainment.

### **Objectives of the Project**

- Expressing opinions, comments, ideas, and realizing them through various means: reading, writing, pictures, movement and sounds.
- Exchanging knowledge, sharing and managing material and human resources.
- Problem-solving in creative ways, through self-expression.

## Public

The implementation and development of the project took into account the diverse narratives and experiences of different age groups of children and young people involved in the project. A total of 2,279 students participated in the project. Throughout the year, these comprised 501 students (32 classes) from preschool, 1,321 students (83 classes) of the primary school, 305 students (13 classes) of the 5th and 6th grade, 135 students (7 classes) of 7th, 8th, 9th grades and 10 students (1 class) of Professional Education.

## Guiding Principles of the Project

The Project has 5 axes of orientation:

1. Create. Tell. Write.

Creating stories through movement and gestures of the body in space.

2. Read. Watch. Experience. Create images.

Reading the story and experimenting other ways of creating images (beyond the art of drawing) to create scenarios alluding to a story written by the group of students. Sensory stimulation and working to perceive shapes and everyday objects through the projected or moving image.



3. Making a book.

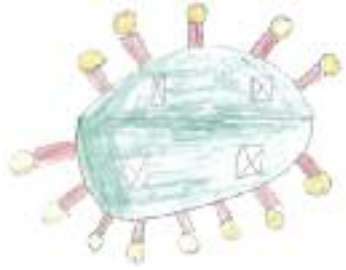
Collective construction of a book with the story created and written to describe the experience of workshops and visits, and utilizing the resulting materials and ideas.

4. Sharing. Recounting.

Recounting of stories in spaces outside the classroom: the playground, the cafeteria, the library, the parish council...

5. Exhibiting. Showing. Showing to assess and to divulge.

Final Project Exhibition with work done over the term of the Project. The conception, design and production of the exhibition was carried out by Cariátides – Produção de Projectos e Eventos Culturais Lda., with the support of the educational service.



## Time and Space of the Project

**From October to December 2008**

### Activities of the Museum

– Project activities in the context of the classroom, guided by the Museum Educational Services team.

This activity explored the movement and gestures of the body in space, supported by soundtracks created for this purpose, leading to the creation of stories that linked specific spaces (classroom, sites and places) to the areas of landscape, real and imaginary, near and far. The work on the body was proposed by the team leader, consisting of problems / matrices / riddles to be solved by the group. These steps led to the development of the story: 'A fishing rod that disappeared .....and appeared hanging ...', 'Meeting in the classroom with people from other spaces and languages ...' or the presence of unusual geometric solids - white balls, placed in spaces of the classroom.

Besides the activity, documentation was delivered to each group guiding the 3 phases of the project: an A3 sheet of perforated paper for the choosing of different sizes in the design of stories created by students; a copy of the book *The Intangible Heritage of the Douro. Oral narratives. Stories. Legends. Myths*, by Alexandre Parafita (edited by the Museu do Douro in 2007) for the exploration of this intangible heritage in the context of the classroom.

### Activities of the School

– Development of the project by students and teachers.

It was suggested that the teachers set up a folder of the project resources for each class inserting a plan of the school and / or a map of their village, town or city, photographs or clippings from magazines or newspapers that identify the students' home localities, where they live, as well as places that they would like to know as an incentive to research other geographies and landscapes near and far to enable them to create and develop the invented stories.

– Drafting of the final texts of stories and reading aloud of stories created and sent by mail to the Educational Services of the Museu do Douro.

- Beginning and preparation of illustrations of key moments of the story. For this activity each class was provided with its own resource file with different formats for choosing appropriate and/or preferred designs. The idea was that the unit would support the better organization and display of the diversity of drawings of children and young people.

## **From January to April 2009**

### **Museums activities**

- Workshops in the space of the Educational Services and in the future Library of the Main Building of the Museu do Douro.
- Visits to the exhibition of *Baron Forrester, Sense and Sensibility – A story of the Douro (1831-1861)*

The workshops reflect other ways of seeing, reading, thinking, imagining and illustrating a story using the image in transparency and projection as well as in moving images.

### **Workshop - Optical Toys (From 5th to 9th grade and Professional Education).**

After conducting exercises for the observation of space and the body, the workshop began with the reading and identification of key moments in the story and the drawings illustrated in the classroom. Then, each student built a phenakitoscope (optical toy that creates the illusion of movement through the handling of images in sequence, drawn on a paper disc) and made small films of animated images. This workshop sought also to contribute to the Image's Literacy, reversing the passive consumption of audiovisual media.

### **Workshop - Projections (Preschool education and Elementary School).**

This workshop explored the creation of ambiances for the stories created with the projected image. After conducting exercises for the observation of space and the body, the workshop began with the reading and identification of key moments in the story of drawings and illustrations in the classroom. Then, using the overhead transparencies and slide projectors, students drew upon acetate sheets and projected their drawings along with the manipulation of everyday objects, opaque and translucent. This was followed by group interaction, with the forms projected on the wall exploring the alterations of scale, shadows and colour.



### **Visits to the Exhibition of *Baron Forrester, Sense and Sensibility – A story of the Douro (1831-1861)***

Visits to the inaugural exhibition in the Main Building of the Museum let the public explore the new Museum Space and enable direct contact with the Painting, Photography, Cartography and Books of the historical figure of *Joseph James Forrester*.

#### **Activities of the School.**

– Continuation of research activities undertaken by students for each class's project resource dossier.

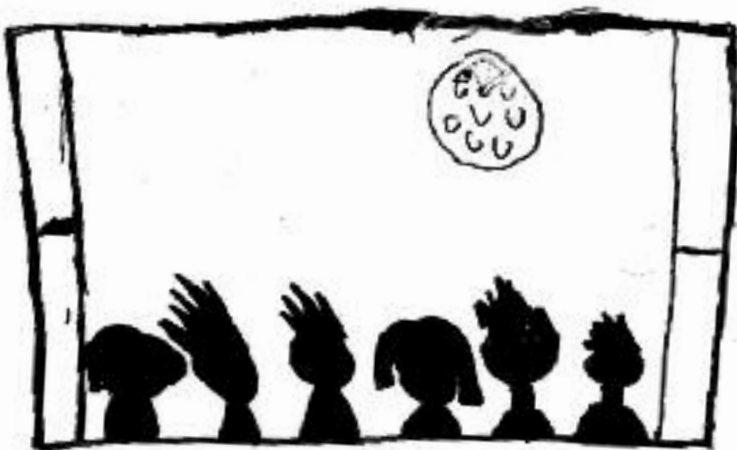
Suggestions were made for consultation, observation and reading of different books with different ways of illustrating, searching for scientific or technical illustrations and collecting photos and forms of mapping the landscape, to explore the world at its extremes and antipodes: terraced slopes vs. level plains, mountain valley vs. sea, desert vs. mega city, Earth vs. the Milky Way ...

– The construction of the Book of 'The Space'.

*A Book for 'The Space'. How to capture 'The Space' in a book?* Issues were suggested to teachers and students to make (after the trip from Museum to School and from School to Museum) a book with the story created and written, revealing the experiences in the workshops and visits the museum.

This object was to encapsulate the book's contents within the maximum dimensions of a square of 297mm x 297mm. This formed the unifying frame of display and the key to creative solution of a problem by each class participant. It was suggested that the book be constructed of the material tested in the workshops: transparent books (on sheets of acetate or other transpar-





ent material), books made with rings and coloured pages and out of other materials in addition to paper, books of tree leaves, of shrubs, plants or books, newspapers, books, albums of photographs, book-box; books of geometric shapes, books of slides ...

– Preparation for the recounting of stories.

### From April to June 2009

#### Activities of the Museum and School.

– Conducting a workshop in the Museum Space.

For classes that, for lack of transportation, could not access the museum, a workshop was set up in the second stage for the making of the project book.

This workshop was held in the Spaces of the Museum and Educational Services and began with the reading and identification of key moments in the story. Then, after consulting books of various types, contents and forms, a format for the book was established. Pages of books, materials and different formats were used - sheets of acetate and cellophane, paper engineering, tissue, paper of various sorts, bits of wood, play-dough, the leaves of trees, plastic bags... At the end of each workshop, the group left, ready to be displayed, the book containing the history created in the 1st period.



– Presentation of the recount of several stories set in places outside the classroom. It was proposed that the participating schools conduct the recounting of the stories involved with all classes of each school or group. In this moment of sharing it was suggested that students and teachers use places other than

the classroom, to initiate story reading sessions in playgrounds, in canteens, in libraries, in cultural spaces or associations near to the school. The aim was to stimulate or strengthen the relationship with the school and its community environment, simultaneously experiencing other spaces.

### **Mailing the Project.**

The mailing of the project served to exchange news, reminders, trivia, tips, suggestions concerning small activities, excerpts from literary or scientific texts and artistic images. This project task took several months and was a tool for the permanent monitoring of project activities between the Educational Services team of the Museu do Douro and the students and teachers of participating schools. This nourished the sharing and exchanges which form a part of any project.



♡ Espacio





**From 1st June 2009 to 15th October 2009.**

### **Exhibition 'The Space' - Project with Schools 2008/2009**

#### **Suggestions**

It is suggested that teachers and other educators, parents and other relatives who visit this exhibition experiment with all these materials, ideas, thoughts and imaginations in their own homes or schools. We suggest that they might:

- Create a story, (or taken from a family story or amusing situation); dramatize this with gestures or shadows (just using a lamp moved to and from a wall, causing shadows to grow or to decline).
- Make a book using various ways to tell this story, drawing, pasting, painting transparent sheets, translucent or opaque, in fabric ... taking advantage of overlaps and the textures of materials.
- Read the books so made together by choosing a special day, (a birthday, a family gathering, an important event) and a comfortable place to read making this even more exciting.

#### **List of participating schools and teachers.**

##### **Alijó**

**EB1 Favaio** – Deolinda Júlia Monteiro, Isabel Maria Carvalho Veiga Vieira, José Henrique dos Santos.

##### **Armamar**

**EB1 Gogim** – Maria Delfina Cardoso.

##### **Lamego**

**EB1 Arneirós** – Carla Amélia Ribeiro Pereira Torcato Pinto, Otilia Cristina Costa.

**EB1 Avões de Cá** – Maria José Galhardo.

**EB1 Avões de Lá** – Paula Cristina Cardoso Pinheiro Machado Pinto.

**EB1 Cambres** – Iva Alexandra Vicente Botelho, Manuel Joaquim Oliveira Rodrigues, Maria Emília da Costa Alves Pimentel, Maria Margarida M. Rodrigues, Rute Veiga.



**EB1 Ferreiros** – José Carlos Oliveira Neto, José Manuel Lopes Santos, Sandra Cristina Nunes Ferreira.

**EB1 Juvandes** – Ademar Gonçalves.

**EB1 Lamego N°1** – Alda Maria Carvalho de Sousa, Elisabete Maria Figueiredo Martins, João Pedro F. Santos Melo, José Augusto Taveira Ferreira, José Carlos Antunes Moreira, Maria da Assunção Guedes Sousa, Maria do Rosário Rodrigues Lopes, Maria do Socorro A. Ferreira, Maria Emília dos Remédios Rodrigues, Maria Isabel Silva Ribeiro, Maria Lourdes da Costa Luís Pinto, Maria Teresa Carrapatoso Chaves Lima, Paulo Guerra Penelas, Sofia Isabel Rodrigues.

**EB1 Magueija** – Alberto de Jesus Almeida, Eugénio Ribeiro.

**EB1 Matancinha** – João Brito.

**EB1 Medelo** – Carla Maria Joaquim Rebelo, Mariana Silveira.

**EB1 Ordens** – Iolanda Augusta Videira Pereira.

**EB1 Penude Baixo** – José Ribas.

**EB1 Sande** – Dina Amado, Estela da Assunção L. P. da Silva, Maria Helena A. Gomes.

**EB1 São Geão** – Aurélio Felisberto Trindade, Maria Rocha Ribeiro, Zulmira Adelaide Dias Gaspar Duarte.

**EB1 Sucres** – Luís Miguel Correia Friães Santos.

**EB1 Valdigem** – Ana Luzia Valente Pinto, Eduardo Manuel Teixeira, Margarida Maria C. Filipe Santos.

**JI Arneirós** – Maria João Adrega Ferreira.

**JI Avões N°1** – João Rebelo Rodrigues Mendonça.

**JI Avões N°2** – José Oliveira.

**JI Cambres** – Maria Antónia Taveira, Maria Manuela Pereira Pinto.

**JI Ferreiros** – Isabel Maria Correia Dinis Rebelo.

**JI Figueira** – Maria Antónia Carvalho Lourenço.

**JI Juvandes** – Teresa Claro da Fonseca.

**JI Lamego N°1** – Maria Adelaide Pereira Rodrigues, Teresa Maria Vieira Pinto, Maria do Carmo S. B. Monteiro.

**JI Lamego N°3** – Manuela Almeida, Maria João Oliveira.

**JI Magueija** – Maria Manuela Monteiro Ferreira.

**JI Matancinha** – Elisabete Pinheiro.

**JI Medelo** – Maria Manuela F. Matos Silva.

**JI Ordens** – Maria Susana Carvalho.

**JI Penude de Baixo** – Maria José Gonçalves Pinto.

**JI Samodães** – Ana Pinto Rodrigues Santos.

**JI Sande** – Olga Duarte.

**JI São Geão** – Guilhermina Cruz.

**JI Sucres** – Maria Teresa da Conceição Matos Santos.

**JI Valdigem** – Maria Helena Abrunhosa.

**Isabel Cristina Lamas Santos** – Coordinator of School Libraries of Elementary Schools.

### **Peso da Régua**

**EB1 Gervide** – Maria de Fátima Ribeiro Pinto Alves Gonçalves, Maria do Céu Ribeiro Ramos.

**EB1 N°1 Peso da Régua** – Aurora Conceição R. G. Santos, Célia Maria da Silva Canelas Ferreira, Dulce da Conceição Pereira, Maria da Luz Sampaio de Araújo Magalhães, Maria Inês Souto.

**EB1 N°2 Peso da Régua** – Teresa Mendes.

**EB2,3 Peso da Régua** – Ângela Maria Ferreira, Estela Teixeira, Fátima Coelho, Filomena Teixeira, Helena Almeida, Helena Ventura, Isabel Aguiar, Isilda Ribeiro, Lúcia Coutinho, Luís Teixeira, Magda Padrão, Manuela Alexandra Teixeira Guedes, Maria José Garcia, Natércia Magalhães.

**ES/3 Dr. João de Araújo Correia** – José Armando Teixeira Rodrigues da Silva, Maria Gertrudes Gabriel, Paula Maria Teixeira Rodrigues da Silva, Paulo Alexandre Ferreira de Almeida.

**J1 Fontelas** – Maria Fátima Barros Baptista Mendonça.

**J1 Galafura** – Noémia Maria Borges Ribeiro.

**J1 Godim** – Lúcia de Jesus Ribeiro Ramos, Lúcia Carmo Ferreira Oliveira, Margarida M. T. Osório R. Silva, Maria Palmira Baptista Gregório.

**J1 Loureiro** – Maria do Céu Rodrigues Roque Marques.

**J1 Peso da Régua** – Maria de Lurdes Silva de Almeida Alves, Maria Emília Rocha Teixeira.

Antonieta Abade – Coordinator of the Council of Teachers of the Preschool Group of Peso da Régua.

Isabel Guimarães – Coordinator of the Council of Teachers of the Elementary School Group of Peso da Régua.

Rosa Correia – Coordinator of the Council of Teachers of Peso da Régua, Establishment N°1

### **Tabuaço**

**EB2,3/S Abel Botelho** – Graça Castanheira, José João Monteiro Patrício, Sandra Manuela de Matos Rodrigues.

### **Vila Real**

**EB1 Aباças** – Maria de Assunção Silva de Azevedo Botelho, Maria Eugénia Morais Monteiro.

**EB1 Andrães** – Dulcília Cruz, Maria do Céu Lopes Pinto, Teresa Carriço.

**EB1 Bouça** – Benedita de Lurdes Fidalgo Meneses de Carvalho Pinto, Maria João Duro de Carvalho.

**EB1 Constantim** – Rosa Maria Magalhães Pinto Correia.

**EB1 Fortunho** – Eugénia Maria Rodrigues Lopes Rosas de Carvalho.

**EB1 Guiães** – Esmeralda da Conceição de Sousa Cortinhas, Maria Idalina Correia Vilela Seixas.

**EB1 Lames** – Isaura da Natividade Fernandes Parafita.

**EB1 Mateus Nº1** – Márcia Alves Cabanelas Serôdio, Maria de Fátima Correia Pinto Claro Cardoso, Maria do Céu Marquês Minhoto, Marília Moraes Magalhães Gonçalves das Neves.

**EB1 Mateus Nº2, Abambres** – Maria Clara de Figueiredo Gonçalves Vaz de Carvalho, Maria da Natividade de Carvalho, Marília da Conceição Gouveia.

**EB1 Nogueira** – Fátima Gouveia, Maria de Fátima Bessa, Maria do Céu Silva Rocha Cruz.

**EB1 Ponte Nº2** – José Luís Borges Boura, Rui Fernandes.

**EB1 S. Cibrão** – Maria Goretti Fernandes Silva Pereira.

**EB1 Sanguinhedo** – Angelina Maria de Freitas Carvalho Borges.

**EB1 Senhora da Pena** – Fernanda Maria Peixoto Carvalho Gomes, Teresa Maria da Costa Martins.

**EB1 Vale Nogueiras** – Maria Cândida Moraes Gracio, Isabel Cristina Moura Ferreira Aires.

**EB1 Vila Meã** – Adriano Correia Bento, Glória dos Santos Fernandes.

**EB1 Vila Nova** – Maria Olinda Ribeiro Aires Ledo.

**EB2,3 Diogo Cão** – Ana Silva, Clotilde Dias, Teresa Antunes.

**EB2,3 Monsenhor Jerónimo do Amaral** – Carla Azevedo, João de Brito, Luísa Costa.

**Professional Training School of NERVIR** – Jocelina Herdeiro.

Álvaro José Costa – Coordinator of the Department of Elementary School education of the group Monsignor Jerónimo Amaral, Vila Real.

This list was made based on the applications for the project.





## Ficha técnica

**Serviço Educativo do Museu do Douro**  
Marisa Adegas, Samuel Guimarães  
(coordenação), Sara Monteiro,  
Susana Rosa.

**'Cenários' – Filmes para o Projecto**  
de Carla Cabral e José Artur Matos.

**Desenho e Produção da Exposição**  
Cariátides Cultura.

**Formação** Carla Correia, Inês Vicente,  
José Artur Matos.

**Pistas Sonoras** Frederico Serrano.

**Registo e edição de vídeo**  
José Artur Matos.

### Agradecimentos

Câmara Municipal de Aljô, Câmara  
Municipal de Armamar; Câmara Municipal  
de Lamego; Câmara Municipal de Peso  
da Régua; Câmara Municipal de Tabuaço  
e Câmara Municipal de Vila Real pela  
colaboração na cedência de transporte;  
Cláudia Ferreira, Fernanda Fonseca;  
Sónia Lima.

A todos os alunos e professores  
e todos os demais envolvidos que  
aceitaram o desafio de participar  
e construir este projecto.

### Contactos

Fundação Museu do Douro.  
Rua Marquês de Pombal.  
5050-282 Peso da Régua  
Tel.: 254 310 190. Fax: 254 310 199.  
E-mail: geral@museudodouro.pt  
www.museudodouro.pt

### Horário de Exposição

Terça a Domingo  
10h00 - 18h00

## Technical Services

**Educational Services Museu do Douro**  
Marisa Adegas, Samuel Guimarães  
(coordinator), Sara Monteiro, Susana Rosa.

**'Sceneries' - Films for the Project** by  
Carla Cabral and José Artur Matos.

**Design and Production of the  
Exhibition** Cariátides Cultura.

**Training** Carlos Correia, Inês Vicente,  
José Artur Matos.

**Soundtrack** Frederico Serrano.

**Recording and video editing**  
José Artur Matos.

**Acknowledgments** Aljô Town Council,  
Armamar Town Council; Lamego Town  
Council, Peso da Régua Town Council;  
Tabuaço Town Council and Vila Real Town  
Council for collaboration in providing  
transport; Cláudia Ferreira, Fernanda  
Fonseca; Sónia Lima.

All students and teachers and all others  
involved who accepted the challenge to  
create and participate in the project.

### Contacts

Fundação Museu do Douro.  
Rua Marques de Pombal.  
5050-282 Peso da Régua  
Tel: 254 310 190. Fax: 254 310 199.  
E-mail: geral@museudodouro.pt  
www.museudodouro.pt

### Opening hours for the Exhibition

Opens from Tuesday till Sunday  
10 a.m. to 6 p.m.